



Council of the
European Union

Brussels, 14 May 2025
(OR. en, bg)

8469/25
ADD 1

Interinstitutional File:
2025/0034 (NLE)

RECH 179
COMPET 306

NOTE

From: General Secretariat of the Council

To: Permanent Representatives Committee/Council

No. prev. doc.: 8440/1/25 REV 1; 8440/1/25 ADD 1

Subject: *Preparation of the Council (Competitiveness (Internal Market, Industry, Research and Space)) on 22-23 May 2025*
Council Recommendation on the European Research Area Policy Agenda 2025-2027
- Political agreement

- Statement by Bulgaria
- Statement by Hungary

**Декларация на Република България относно
Препоръката на Съвета относно програмата за политиката за европейското
научноизследователско пространство за периода 2025 – 2027 г.**

Република България отдава голямо значение на утвърждаването и защитата на правата на човека. Страната е и ще продължи да бъде отдадена на ангажиментите си в областта на правата на човека, включително на борбата с тормоза на работното място.

През 2018 г. Конституционният съд на България прие решение, според което Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие („Истанбулската конвенция“) утвърждава правни концепции, свързани с понятието „gender“, които са несъвместими с основни принципи на Конституцията на България. През 2021 г. Конституционният съд допълнително поясни, че понятието „пол“ (англ. „sex“), използвано в Конституцията, в контекста на националния правов ред следва да се разбира само в неговия биологичен смисъл (мъже и жени).

В съответствие с гореспоменатото решение на Конституционния съд, Република България заявява, че страната не може да приеме нито понятието „джендър“, нито основания на пола подход в Конвенцията на Съвета на Европа или друг документ, който се стреми да прави разграничение между „пол“ като биологична категория (жени и мъже) и „джендър“ като социално определение.

България е съгласна с необходимостта от укрепване на равенството между половете в европейското научноизследователско пространство, по която тема може да се постигне напредък чрез изпълнението на съответната структурна политика на европейското научноизследователско пространство по Програмата за политиката за европейското научноизследователско пространство за периода 2025 – 2027 г. Въпреки това, България желае да подчертае, че ще тълкува цялата терминология, свързана с пола, в гореспоменатата Препоръка на Съвета, стриктно в рамките на бинарната концепция за пола. В допълнение към това, терминът „междусекторен подход“ ще бъде разбран изключително в контекста на дискриминационните основания, признати от Харта на основните права на Европейския съюз.

**Statement by the Republic of Bulgaria on
the Council Recommendation on European Research Area Policy Agenda 2025 - 2027**

The Republic of Bulgaria attaches great importance to the promotion and protection of human rights. The country is and will remain dedicated to its human rights commitments, including combating harassment in the workplace.

In 2018, the Bulgarian Constitutional Court adopted a decision stating that the Council of Europe's Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence (the "Istanbul Convention") promotes legal concepts related to the notion of gender that are incompatible with main principles of the Bulgarian Constitution. In 2021, the Constitutional Court of the Republic of Bulgaria adopted another decision clarifying that the notion "sex" used in the Constitution could only be understood in the sense of its biological determination.

Therefore, in line with the above-mentioned Decision of the Constitutional Court, the Republic of Bulgaria declares that the country cannot accept either the concept of "gender" or the gender-based approach of the Council of Europe's Convention or any other document that intends to differentiate between "sex" as a biological (women and men) category and "gender" as a social construct.

Bulgaria agrees with the need to strengthen gender equality in the European Research Area, which can be advanced through the implementation of the relevant structural policy of the European Research Area under the European Research Area Policy Programme 2025-2027. Bulgaria wishes to emphasize, however, that it will interpret all gender-related terminology in the above-mentioned Council Recommendation strictly within the framework of the binary concept of gender.

Additionally, the term "intersectional approach" will be understood exclusively in the context of discriminatory grounds, recognised by the Charter of Fundamental Rights of the European Union.

**STATEMENT BY HUNGARY ON THE RECOMMENDATION ON THE EUROPEAN
RESEARCH AREA POLICY AGENDA 2025-2027**

Hungary recognises and promotes equality between men and women in accordance with the Fundamental Law of Hungary and the primary law, principles and values of the European Union, as well as commitments and principles stemming from international law. Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental value. In line with these and its national legislation, Hungary interprets the term ‘gender’ as a reference to ‘sex’ in the Recommendation on the European Research Area Policy Agenda 2025-2027.
